

گام به گام  
عربی دهم انسانی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عربی، زبان قرآن (۱)

رشته ادبیات و علوم انسانی

پایه دهم

دوره دوم متوسطه

تهیه و تدوین  
مهندس حسین خلیلی

بهار ۹۹

التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ: كَمَّلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

۱- ﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ﴾ الشُّعْرَاءُ : ۸۴

و برای من یاد نیکو در **ذهن دیگران قرار بده**.

۲- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ الصَّفِّ : ۲

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، **چرا سخنی می‌گویید که انجام نمی‌دهید؟**

۳- ﴿وَاعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ الْمُؤْمِنُونَ : ۵۱

و کار نیکو **انجام بدهید، من به آنچه انجام می‌دهید آگاه هستم**.

۴- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ الْأَعْرَافُ : ۴۷

پروردگارا، **ما را از قوم ظالمین قرار مده**.

۵- «لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ... وَلَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ

الْحَدِيثِ وَ آدَاءِ الْأَمَانَةِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به بسیاری **نمازهایشان** و روزه شان و بسیاری حج گزاردن **ننگرید** بلکه به

**راستی گفتار** و امانتداری آنها **نظر کنید**.

۶- «إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به کسی که در زمین است **رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند**.

۷- أُطَلِّبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصِّينِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

دانش را طلب کنید گرچه **در چین باشد**، زیرا طلب دانش **واجب است**.

التَّمْرِينُ الثَّانِي: اِقْرَأِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ.

۱- «إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَتَنِّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَتَنِّكَ تَمُوتُ غَدًا.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
برای (دنیایت  دنیا -) چنان کار کن گویی همیشه (زندگی می کنی  لذت می بری -)  
و برای آخرت چنان کار کن گویی (فردا می میری  نزدیک است بمیری -).

۲- «أَنْظُرُ إِلَى مَا قَالَ وَلَا تَنْظُرُ إِلَى مَنْ قَالَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
به آنچه گفته است (بنگر  می نگرم -) و به آن که گفته است (ننگر  نمی نگرم -).

۳- «إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفْضَلُ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
هرگاه فرومایگان (به فرمانروایی برسند  گرامی شوند -)؛ شایستگان هلاک  
می شوند.

۴- «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
هرکس (دشمنی  دوستی -) کاشت؛ (زیان  سود -) درو کرد.

۵- «الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
سخن مانند داروست. اندکش (سود می رساند  شفا می دهد -) و بسیارش  
کُشنده است.

۶- إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
هرگاه بر (دشمنت قادر شدی  دشمن را شکست دادی -) ، بخشیدن او را  
شکرانه قدرت یافتن بر او (قرار می دهی - قرار بده ).

۷- قَوْلُ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
گفتن (می دانم - نمی دانم )، نیمی از دانش است.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: صَعِّحْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

- |   |  |                 |
|---|--|-----------------|
| ٧ | مِنَ الْأَحْجَارِ الْجَمِيلَةِ الْغَالِيَةِ ذَاتِ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ. | ١- الشَّرْرَةُ  |
| ٢ | جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً، فِيهَا ضِيَاءٌ وَبِهَا حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ. | ٢- الشَّمْسُ    |
| ٣ | كَوَكَبٌ يَدُورُ حَوْلَ الْأَرْضِ؛ ضِيَاؤُهُ مِنَ الشَّمْسِ.             | ٣- الْقَمَرُ    |
| ٥ | بُخَارٌ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ.            | ٤- الْأَنْعَمُ  |
| ٦ | مِنَ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.    | ٥- الْغَيْمُ    |
| ١ | قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ.  | ٦- الْفُسْتَانُ |
|   |  | ٧- الدَّرَرُ    |

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: صَعِّحْ هَذِهِ الْجُمَلِ وَ التَّرَاكِبِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُوْلَاءِ فَائِزَاتٍ / هَذَا الدَّلِيلَانِ / تَلْكَ بَطَّارِيَّةٌ / أَوْلِيكَ الصَّالِحُونَ / هُوْلَاءِ الْأَعْدَاءِ / هَاتَانِ الزُّجَاجَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذکر	مثنى مؤنث
جمع مذکر سام	جمع مؤنث سام	جمع مكسر

١- صَعِّحْ: بگذار ٢- يدور: می چرخد

## التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَالْمُتَضَادَّاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ. = ≠

ضياء / نام / ناجح / مسرور / قريب / جميل / نهاية / يمين / غالية / شراء / مسموح / مُجدِّ

..... يمين	..... راسب ≠ ناجح	..... رخيصة ≠ غالية
..... بعيد ≠ قريب	..... بداية ≠ نهاية	..... بيع ≠ شراء
..... نور = ضياء	..... قبيح ≠ جميل	..... رقْد = نام
..... ممنوع ≠ مسموح	..... مُجتهد = نهاية	..... حزين ≠ مسرور

## التَّمْرِينُ السَّادِسُ: ارْسُمْ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعًا



الثَّامِنَةُ وَالنِّصْفُ



الْخَامِسَةُ وَالرُّبْعُ

# عربي دهه

## آلدرسۇ الثانى



قال رسول الله ﷺ :

إني مسؤولٌ وإنكم مسؤولون.

بى گمان من و شما مسئول هستيم.

x ✓

## عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

✓

١- كَانَتْ سُمَيَّةٌ بِانْتِظَارِ وَالِدَتِهَا لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَنْزِلِ.

✗

٢- ذَهَبَتِ الْمُدِيرَةُ نَفْسَهَا لِإِطْفَاءِ الْمَصَابِيحِ وَ الْمُكَيِّفِ

✓

٣- أَخْبَرَتْ سُمَيَّةُ مُدِيرَةَ الْمَدْرَسَةِ بِمَا شَاهَدَتْ فِي الْحُجْرَةِ.

✗

٤- الْمَرَاغِقُ الْعَامَّةُ هِيَ الْأَمَاكِنُ الَّتِي يَمْتَلِكُهَا بَعْضُ النَّاسِ

✗

٥- شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ فِي الْإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ جَمِيعَ الطَّالِبَاتِ

## اعلموا

### الأعدادُ مِنْ وَاحِدٍ إِلَى مِئَةٍ

الأعدادُ الأصليَّةُ (وَاحِدٌ إِلَى عِشْرِينَ)	الأعدادُ التَّرتيبيَّةُ (الأوَّلُ إِلَى العِشْرِينَ)	العُقودُ
وَاحِدٍ ١	الأوَّلُ ١م	أَحَدَ عَشَرَ ١١
إِثْنَانِ ٢	الثَّانِي ٢م	إِثْنَاعَشَرَ ١٢
ثَلَاثَةٌ ٣	الثَّالِثُ ٣م	ثَلَاثَةَ عَشَرَ ١٣
أَرْبَعَةٌ ٤	الرَّابِعُ ٤م	أَرْبَعَةَ عَشَرَ ١٤
خَمْسَةٌ ٥	الخَامِسُ ٥م	خَمْسَةَ عَشَرَ ١٥
سِتَّةٌ ٦	السَّادِسُ ٦م	سِتَّةَ عَشَرَ ١٦
سَبْعَةٌ ٧	السَّابِعُ ٧م	سَبْعَةَ عَشَرَ ١٧
ثَمَانِيَةٌ ٨	الثَّامِنُ ٨م	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ١٨
تِسْعَةٌ ٩	التَّاسِعُ ٩م	تِسْعَةَ عَشَرَ ١٩
عَشْرَةٌ ١٠	العَاشِرُ ١٠م	عِشْرُونَ ٢٠

اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمْ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ.

سی شب	۱- ﴿ثَلَاثِينَ لَيْلَةً﴾ الْأَعْرَافُ: ۱۴۲
هفتاد مرد	۲- ﴿سَبْعِينَ رَجُلًا﴾ الْأَعْرَافُ: ۱۵۵
پانزده مجسمه	۳- خَمْسَةَ عَشَرَ تِمْنَالًا
بیست و یک دانشگاه	۴- وَاحِدَةٌ وَعِشْرُونَ جَامِعَةً
شانزده شهر	۵- سِتِّ عَشْرَةَ مَدِينَةً
هفتاد و هفت گاو	۶- تِسْعُ وَتِسْعُونَ بَقْرَةً
سی و هفت باغ	۷- سَبْعُ وَثَلَاثُونَ حَدِيقَةً
هفتاد و یک روستا	۸- وَاحِدَةٌ وَسَبْعُونَ قَرْيَةً
هشتاد و دو سال	۹- اِثْنَانِ وَثَمَانُونَ عَامًا
بیست و نه صندلی	۱۰- تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ كُرْسِيًّا





التمرين الأول: اكتب العمليات الحسابية التالية بالأعداد كالمثال.

(+ زائد<sup>١</sup>) (- ناقص<sup>٢</sup>) (÷ تقسيم<sup>٣</sup> على) (× في، ضرب<sup>٤</sup> في)

١- عشرة<sup>١</sup> في ثلاثة<sup>٢</sup> يساوي<sup>٣</sup> ثلاثين<sup>٤</sup>.  $10 \times 3 = 30$

٢- تسعون ناقص<sup>١</sup> عشرة يساوي ثمانين.  $90 - 10 = 80$

٣- مئة تقسيم<sup>١</sup> على خمسة يساوي عشرين.  $100 / 5 = 20$

٤- ستة في أحد عشر يساوي ستة وستين.  $6 * 11 = 66$

٥- خمسة وسبعون زائد<sup>١</sup> خمسة وعشرين يساوي مئة.  $75 + 25 = 100$

٦- اثنان وثمانون تقسيم<sup>١</sup> على اثنين يساوي واحداً وأربعين.  $82 / 2 = 41$

التمرين الثاني: اكتب في الفراغ عدداً ترتيبياً مناسباً.

١- اليوم الـ **أول** من أيام الأسبوع يوم الأحد.

٢- اليوم الـ **خامس** من أيام الأسبوع يوم الخميس.

٣- الفصل الـ **رابع** في السنة الإيرانية فصل الشتاء.

٤- الفصل الـ **ثالث** في السنة الإيرانية فصل الخريف.

٥- يأخذ الفائز الأول جائزة ذهبية والفائز الـ **ثاني** جائزة فضية.

١- زائد: به علاوه ٢- ناقص: منهای ٣- برای اختصار کلمه «ضرب» در «ضرب في» حذف می شود.

٤- يساوي: مساوی است با

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

- |                   |   |
|-------------------|---|
| ١- النَّشَاطُ     | ٥- إِعْطَاءُ حَلٍّ وَ بَيَانُ طَرِيقَةٍ لِلْقِيَامِ بِعَمَلٍ. |
| ٢- الدَّوَامُ     | ٤- آلَةٌ لِنَقْلِ الْأَصْوَاتِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ.      |
| ٣- الْحِصَّةُ     | ٢- سَاعَاتُ الْعَمَلِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعُمَّالِ.         |
| ٤- الْهَاتِفُ     | ٦- هُوَ الَّذِي يَعْيشُ مَعَنَا فِي وَطَنِ وَاحِدٍ            |
| ٥- الْإِقْتِرَاحُ | ١- عَمَلٌ بِتَحَرُّكِ وَ سُرْعَةٍ.                            |
| ٦- الْمُواطِنُ    |   |

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ».

- عَسْرٌ / الْهُدُوءُ / خَمْسِينَ / أَعْمَدَةٌ / أَخْبَرُونَا / مِضْيَافٌ / حُمْرَةٌ / يَمْتَلِكُ / فَرَّغْتُ
- ١- ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا<sup>١</sup> نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ<sup>٢</sup> فِيهِمْ أ<sup>٣</sup> لَفَ سِنِينَ إِلَّا يَوْمًا﴾ <sup>الْعَنْكَبُوتُ: ١٤</sup>
- ٢- ﴿مَنْ جَاءَ<sup>٤</sup> بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ مِائَةٌ مِنْ حَسَنَاتٍ أَمْثَالِهَا﴾ <sup>الْأَنْعَامُ: ١٦٠</sup>
- ٣- سَافَرْنَا إِلَى قَرْيَةٍ، لِأَنَّنا بِحَاجَةٍ إِلَى الْمَهْدِيَوْمِ .
- ٤- الْجِيرَانُ أَخْبَرُونَا بِمَا حَدَثَ فِي الشَّارِعِ.
- ٥- أَنْزَلَ الْعَامِلُ الْبِضَائِعَ فَدَمَّرَهَا فَرَّغَتْ السَّيَّارَةُ.
- ٦- هَلْ يَمْتَلِكُ أَبُوكَ أَرْضًا فِي الْقَرْيَةِ؟
- ٧- لَيْسَتْ فِي الْفُنْدُقِ مِائَةٌ مِنْ حَسَنَاتٍ فَارِغَةٌ.

١- أَرْسَلْنَا: فرستاديم ٢- لَبِثَ: درنگ کرد ٣- جَاءَ ب: آورد

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ ...

١- ... الْكَلْبُ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا؟

سگ میتواند صدای ساعت را از فاصله ۴۰ قدمی بشنود...

٢- ... النَّمْلَةُ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يَفُوقُ ٣ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً؟

مورچه میتواند چیزی که ۵۰ برابر وزن خودش را دارد، حمل کند

٣- ... ثَمَانِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشْرَاتٌ؟

هشتاد درصد موجودات عالم، حشرات هستند.....

٤- ... طُولَ قَامَةِ الزَّرَافَةِ سِتَّةُ أَمْتَارٍ؟ (أَمْتَارٌ: جَمْعُ مِتر)

..... قد زرافه ۶ متر است

٥- ... الْغُرَابُ يَعْيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ؟

..... کلاغ ۳۰ سال یا بیشتر عمر میکند



١- سَمَاع: شنیدن ٢- نَمْلَةُ: مورچه ٣- يَفُوقُ: برتری می یابد

## التَّمْرِينُ السَّادِسُ: عَيْنِ الْعَدَدِ أَوْ الْمُعْدُودِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ.

- ١- في الإصطَفَافِ الصَّبَاحِيِّ وَقَفْنَا فِي مَمَمَمَم. صُوفِي.  عَشْرَةَ  الْعَاشِرِ
- ٢- يَلْعَبُ أَحَدَ عَشَرَ مَمَمَمَم فِي فَرِيقِ كُرَةِ الْقَدَمِ.  لَاعِبِينَ  لَاعِبَاءً
- ٣- أَرْبَعَةٌ مَمَمَمَم وَاقِفُونَ أَمَامَ بَابِ الْمُنْتَظَمَةِ.  جُنُودٍ  جُنُودِيٍّ
- ٤- تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي مَمَمَمَم حُجْرَاتٍ مَقْطُوعٌ.  الرَّابِعِ  أَرْبَعِ
- ٥- مَمَمَمَمَم ائْتَانِ حَوْلَ كَوْكَبِ الْمِرْيَخِ.  قَمَرَانِ  أَقْمَارٍ
- ٦- مَمَمَمَمَم وَاحِدَةٌ فِي الْحَدِيقَةِ مُغْلَقَةٌ.  أَنْبُوبَةٍ  أَنْبِيبٍ



# عربی دهه

## الدَّرْسُ الثَّالِثُ



﴿اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي

السَّمَاءِ...﴾ الرَّوم: ٤٨

خدا همان کسی است که بادهای را می فرستد و [بادهای] ابری را  
برمی انگیزد و [خدا] آن [ابر] را در آسمان می گستراند.



حَتَّى تُصَدِّقَ: تا باور کنی	تَسَاقَطَ: پی در پی افتاد	أَثَارَ: برانگیخت
ظَاهِرَةً: پدیده «جمع: ظواهر»	التَّعَرُّفُ عَلَيَّ: شناختن	احْتَفَلَ: جشن گرفت
عَبَّرَ: از راه	تَلَّجَ: برف، یخ «جمع: ثلوج»	أَرْسَلَ: فرستاد
فَلِمَ: فیلم «جمع: أفلام»	حَسَنًا: بسیار خوب	أَصْبَحَ: شد
لَا حَظَّ: ملاحظه کرد	حَيَّرَ: حیران کرد	إِعْصَارَ: گردباد «جمع: أعاصير»
الْمُحِيطُ الْأَطْلَسِيُّ: اقیانوس اطلس	سَحَبَ: کشید	أَمْرِيكَا الْوُسْطَى: آمریکای مرکزی
مَفْرُوشَ: پوشیده	سَمَى: نامید	أَمَطَرَ: باران بارید
مِهْرَجَانِ: جشنواره	سَوَدَاءَ: سیاه (مؤنثِ أَسْوَد)	بَسَطَ: گستراند
نُزُولَ: پایین آمدن	سَنَوِيًّا: سالانه	بَعْدَ: دور شد
	صَدَّقَ: باور کرد	تَرَى: می بینی «أَنْ تَرَى: که ببینی»

x ✓

### عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- يَحْتَفِلُ أَهَالِي الْهُندُوراس بِهَذَا الْيَوْمِ شَهْرِيًّا وَ يُسَمُّونَهُ «مِهْرَجَانِ الْبَحْرِ». ✗
- ۲- عِنْدَمَا يَفْقِدُ الْإِعْصَارُ سُرْعَتَهُ، تَتَسَاقَطُ الْأَسْمَاكُ عَلَى الْأَرْضِ ✓
- ۳- يَتَسَّ الْعُلَمَاءُ مِنْ مَعْرِفَةِ سِرِّ تِلْكَ الظَّاهِرَةِ الْعَجِيبَةِ. ✗
- ۴- إِنَّ نُزُولَ الْمَطَرِ وَ التَّلْجِ مِنَ السَّمَاءِ أَمْرٌ طَبِيعِي ✓
- ۵- تَحَدَّثُ هَذِهِ الظَّاهِرَةُ عَشْرَ مَرَاتٍ فِي السَّنَةِ. ✗

أَلْبَاب	الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصْدَر
إِسْتِفْعَال	إِسْتَرْجَعَ: پس گرفت	يَسْتَرْجِعُ: پس می‌گیرد	إِسْتَرْجِعْ: پس بگیر	إِسْتِرْجَاع: پس گرفتن
إِفْتِعَال	إِسْتَعْلَلَ: کار کرد	يَسْتَعْلِلُ: کار می‌کند	إِسْتَعْلِلْ: کار کن	إِسْتِعْلَال: کار کردن
إِنْفِعَال	إِنْفَتَحَ: باز شد	يَنْفَتِحُ: باز می‌شود	إِنْفَتِحْ: باز شو	إِنْفِتَاح: باز شدن
تَفَعُّل	تَخَرَّجَ: دانش آموخته شد	يَتَخَرَّجُ: دانش آموخته می‌شود	تَخَرَّجْ: دانش آموخته شو	تَخْرُج: دانش آموخته شدن

## إِخْتِبَرُ نَفْسِكَ:

### تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الثَّلَاثِيَّةَ الْمَزِيدَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَبَابِ.

باب	ماضي	مضارع	امر	مصدر
استفعال	إِسْتَعْفَرَ: آمرزش خواست	يَسْتَعْفِرُ: آمرزش میخواهد	إِسْتَعْفِرْ: آمرزش بخواه	إِسْتِعْفَار: آمرزش خواستن
	إِعْتَذَرَ: پوزش خواست	يَعْتَذِرُ: پوزش میخواهد	إِعْتَذِرْ: پوزش بخواه	إِعْتِذَار: پوزش خواستن
انفعال	إِنْقَطَعَ: بریده شد	يَنْقَطِعُ: بریده میشود	إِنْقَطِعْ: بریده شو	إِنْقِطَاع: بریده شدن
	تَكَلَّمَ: سخن گفت	يَتَكَلَّمُ: سخن میگوید	تَكَلَّمْ: سخن بگو	تَكَلُّم: سخن گفتن

## الْفِعْلُ اللَّازِمُ وَ الْفِعْلُ الْمُتَعَدِّي

پیش از آشنایی با فعل لازم و متعدی با مفهوم فعل، فاعل و مفعول آشنا شوید.

**فعل**، کلمه‌ای است که بر انجام کاری یا داشتن حالتی در گذشته، حال یا آینده دلالت دارد.

**فاعل**، انجام دهنده کار یا دارنده حالت است.

**مفعول**، اسمی است که در زبان عربی معمولاً پس از فاعل می‌آید و کار بر آن انجام می‌شود.

فعلی که معنای آن با فاعل کامل می‌شود و به مفعول نیاز ندارد، فعل لازم نام دارد.

مثال: رَجَعَ جَوَادٌ: جواد برگشت.

تَجَلَّسَ سَاجِدَةٌ: ساجده می‌نشیند.

به فعلی که معنای آن با فاعل کامل نمی‌شود و به مفعول نیاز دارد، فعل متعدی گفته می‌شود.

مثال: أَرْسَلَ جَوَادٌ رِسَالَةً: جواد نامه‌ای را فرستاد.

يَقْطَعُ النَّجَّارُ الْخَشَبَ: نجار چوب را می‌برد.

## اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ وَ عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُتَعَدِّي.

۱- ﴿إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ...﴾ يوسُفُ : ٤

همانا من خورشید و ماه و یازده ستاره را دیدم که به من سجده کرده‌اند

۲- ذَهَبَتْ طَالِبَةٌ لِإِطْفَاءِ الْمَكِّيَّاتِ. دانش آموزی برای خاموش کردن کولرها رفت

۳- زَانَ اللَّهُ السَّمَاءَ بِأَنْجُمٍ كَالدَّرَرِ. خداوند آسمان را با مروارید ستاره‌ها زینت داده است

۴- تَنَمُّو الشَّجَرَةَ مِنْ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ. درخت از یک دانه می‌کوچک رشد میکند

۵- اشْتَرَى وَالِدٌ حَامِدٌ حَاسِبًا لَهُ. پدر حامد برای او یک کامپیوتر خرید



التمرين الأول: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ ✗

- 1- الْمِهْرَجَانُ احْتِفَالٌ بِمُنَاسَبَةٍ جَمِيلَةٍ، كَمِهْرَجَانِ الْأَزْهَارِ وَ مِهْرَجَانِ الْأَفْلامِ. ✓
- 2- التَّلْجُ نَوْعٌ مِنْ أَنْوَاعِ نُزُولِ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ يَنْزِلُ عَلَى الْجِبَالِ فَقَطْ. ✗
- 3- يَحْتَفِلُ الْإِيرَانِيُّونَ بِالنُّورُوزِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ الشَّمْسِيَّةِ ✓
- 4- تَعِيشُ الْأَسْمَاكُ فِي النَّهْرِ وَ الْبَحْرِ وَ لَهَا أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ. ✓
- 5- الْإِعْصَارُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ لَا تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ. ✗

التمرين الثاني: ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»

- |                         |   |   |
|-------------------------|---|---|
| 1- مَكَيَّفُ الْهَوَاءِ | 5 | يَدْرُسُ فِيهِ الطُّلَّابُ.                                       |
| 2- الْمَشْمَشُ          | 3 | مَا لَيْسَ مَفْتُوحًا؛ بَلْ مَسْدُودًا.                           |
| 3- الْمَغْلَقُ          | 1 | جِهَازٌ لِخُلَاصِ مِنْ حَرَارَةِ الصَّيْفِ.                       |
| 4- الْخَضِرَةُ          | 2 | فَاكِهَةٌ يَأْكُلُهَا النَّاسُ مُجَفَّفَةً وَ غَيْرَ مُجَفَّفَةٍ. |
| 5- الصَّفُّ             |   |   |

التمرين الثالث: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ. = ≠

- أَنْزَلَ / أَصْبَحَ / حَفَلَةٌ / رَفَعَ / صُعُودٌ / صَارَ / حُجْرَةٌ / مِهْرَجَانٌ / نُزُولٌ / غُرْفَةٌ
- حفله = مهرجان / أصبح = صار / نزول ≠ صعود / غرفه = حجروه /  
رفع ≠ انزل

الْتَّمْرَيْنِ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ، وَعَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُتَعَدِّيَ.

۱- النَّاسُ نِيَامٌ؛ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا<sup>۲</sup>. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مردم در این دنیا خفتگانی هستند، پس وقتی بمیرند بیدار میشوند

۲- شَاهِدَ النَّاسُ سُقُوطَ الْأَسْمَاكِ مِنَ السَّمَاءِ.

مردم سقوط ماهی ها از آسمان را مشاهده کردند

۳- يَزْرَعُ الْجَاهِلُ الْعُدْوَانَ فَيَحْصُدُ الْخُسْرَانَ.

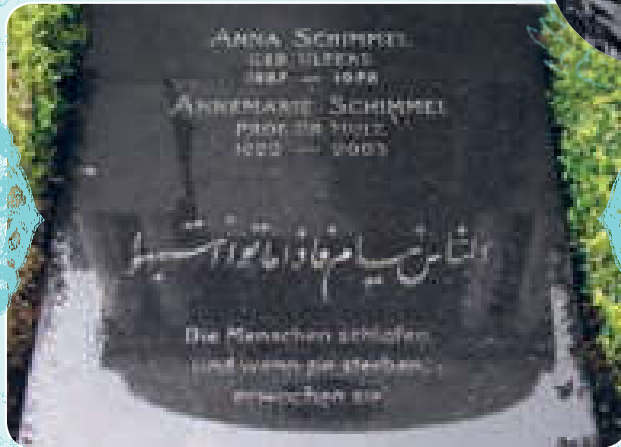
جاهل دشمنی کشت میکند و زیان درو میکند

۴- ذَهَبَتْ سُمَيَّةٌ إِلَى مُدِيرَةِ الْمَدْرَسَةِ.

سمیه به سمت مدیر مدرسه رفت

۵- يَرْجِعُ الطُّلَّابُ مِنَ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.

دانش آموزان از سفر علمی بازگشتند



سنگ قبر بانو دکتر آنه ماری شیمل اسلام پژوه، خاورشناس و مولوی شناس آلمانی

آراسته به حدیث پیامبر اسلام ﷺ

۱- نیام: خفتگان ۲- انْتَبَهُوا: بیدار شدند(بیدار شوند)

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ التَّالِيَةَ.

﴿سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾

﴿يَعْرِفُونَهُمْ﴾

﴿رَجَعُوا إِلَيْهِمْ﴾

کسانی که ظلم میکنند خواهند دانست

آنها را میشناسند

به سوی آنها بازگشتند

﴿يَقُولُونَ سَمِعْنَا﴾

﴿وَلَا تَيَاسُوا﴾

﴿أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾

گفتند شنیدیم

ناامید نشوید

میدانم آنچه شما نمیدانید

﴿ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ﴾

﴿اسْتَخْرَجَهَا﴾

﴿أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ﴾

به سوی پروردگارت بازگرد

آن را خارج کرد

بیشترشان شکر گذاری نمیکنند

﴿لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ﴾

﴿نَجْعَلُهُمُ أُمَّةً﴾

﴿ظَلَمْتُ نَفْسِي﴾

آنها را سرپرست قرار دادیم بر هیچ چیز توانا نیست

به خودم ظلم کردم

﴿اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا﴾

﴿اغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ﴾

﴿أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ﴾

ما را ببخش و بیامرز

صورتتان را بشوید

به بهشت وارد شوید

﴿يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ﴾

﴿وَأَتْرُكُ الْبَحْرَ﴾

﴿قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا﴾

در زمین جست و جو میکند

دریا را ترک کنید

گفت از آن خارج شوید

# عربی دهم

## الدَّرْسُ الرَّابِعُ



﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ﴾ الْآنبياء: ٩٢  
بی گمان این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگارتان هستم، پس  
مرا پرستید.

x ✓

## عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ١- يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَ الْعُدْوَانِ، لِلدَّفَاعِ عَنِ الْحَقِيقَةِ. ✗
- ٢- رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَ اجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ. ✓
- ٣- عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلْمِيًّا. ✓
- ٤- لِبَعْضِ الشُّعُوبِ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِينَ بِسَبَبِ اللَّوْنِ. ✗
- ٥- رُبُعُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. ✗

## اعْلَمُوا

### الْفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ (٢)

در درس گذشته با چهار باب از فعل‌های «ثلاثی مزید» آشنا شدیم.  
با چهار باب ثلاثی مزید دیگر (تفاعل، تفعیل، مُفاعلة و افعال) آشنا شوید.

الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصْدَر
تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	تَفَاعُلٌ
فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	فَعَّلْ	تَفْعِيلٌ
فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعِلْ	مُفَاعَلَةٌ
أَفْعَلَ	يُفْعِلُ	أَفْعِلْ	إِفْعَالٌ

أَلْبَاب	الْمَاضِي	الْمُضَارِع	الْأَمْر	الْمَصْدَر
تَفَاعُل	تَشَابَهَ: همانند شد	يَتَشَابَهُ: همانند می شود	تَشَابَهُ: همانند شو	تَشَابُهُ: همانند شدن
تَفْعِيل	فَرَّحَ: شاد کرد	يُفَرِّحُ: شاد می کند	فَرَّحَ: شاد کن	تَفْرِيحُ: شاد کردن
مُفَاعَلَةٌ	جَالَسَ: همنشینی کرد	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جَالَسَ: همنشینی کن	مُجَالَسَةٌ: همنشینی کردن
إِفْعَال	أَخْرَجَ: بیرون آورد	يُخْرِجُ: بیرون می آورد	أَخْرَجَ: بیرون بیاور	إِخْرَاجُ: بیرون آوردن

### إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

### تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الثَّلَاثِيَّةَ الْمَزِيدَةَ، وَ اَكْتُبْ بَابَهَا.

باب	تفاعل	تفعیل	تفاعل	افعال
باب	داد و ستد میکند يَتَعَامَلُ:	داد و ستد کن تَعَامَلُ:	داد و ستد کن تَعَامَلُ:	داد و ستد میکند يَتَعَامَلُ:
تفاعل	تَعَامَلَ: داد و ستد کرد	تَعَامَلُ: داد و ستد کن	تَعَامَلُ: داد و ستد کن	تَعَامَلُ: داد و ستد کن
تفعیل	عَلَّمَ: یاد داد	عَلَّمَ: یاد بده	يُعَلِّمُ: یاد میدهد	يُعَلِّمُ: یاد میدهد
تفاعل	كَاتَبَ: نامه نگاری کرد	كَاتَبَ: نامه نگاری کن	يُكَاتِبُ: نامه نگاری میکند	يُكَاتِبُ: نامه نگاری میکند
افعال	أَجْلَسَ: نشانند	أَجْلَسَ: نشانند	يُجْلِسُ: مینشانند	يُجْلِسُ: مینشانند

التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ النَّصِّ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

- ١- رَئِيسُ الْبِلَادِ، الَّذِي يَأْمُرُ الْمَسْؤُولِينَ وَ يَنْصَحُهُمْ لِأَدَاءِ وَاجِبَاتِهِمْ **القائد**
- ٢- عَرَفَ الْبَعْضُ الْبَعْضَ الْآخَرَ. **التعارف**
- ٣- الَّذِي يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعَدُوِّ. **عميل**
- ٤- جُزْءٌ وَاحِدٌ مِنْ خَمْسَةٍ. **خمس**

التَّمْرِينُ الثَّانِي: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

سَوَاءٍ / الشَّعْبُ / يَجُوزُ / قَائِمَةٌ / فَضْلٌ / لَدَيَّ / مِنْ دُونِ

١- **الأي** جَوَّالٌ تَفْرَعُ بَطَارِيئُهُ خِلَالَ نِصْفِ يَوْمٍ.

٢- زُمَّلَتِي فِي الدَّرْسِ عَلَى حَدِّ **سواء**.

٣- لِصَدِيقِي **فضل** فِي حُسْنِ الْخُلُقِ.

٤- لَا يَقْبَلُ **الشعب** الْإِيرَانِيَّ أَيَّ ضَغْطٍ.

٥- لَا تَعْبُدُوا **من دون** اللَّهَ أَحَدًا.



الْتَّمِرِينَ الثَّلَاثُ: تَرْجِمُ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (هَلْ تَعْلَمُ أَنْ...)

رَافَةَ لَا تَنَامُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ إِلَّا أَقَلَّ مِنْ ثَلَاثِينَ دَقِيقَةً وَ عَلَى ثَلَاثِ مَرَّاتٍ؟

زرافه در طول روز کمتر از ۳۰ دقیقه و آن هم در سه مرحله می خوابد.

قَبْرَةَ «وَادِي السَّلَامِ» فِي النَّجْفِ الْأَشْرَفِ مِنْ أَكْبَرِ الْمَقَابِرِ فِي الْعَالَمِ؟ م

مقبره می وادی السلام در نجف در بزرگترین مقبره های دنیا است.

يُنَّ أَوَّلَ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتُخْدِمَتْ نُقُوداً وَرَقِيَّةً؟ ۳- ... الص

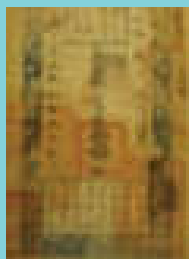
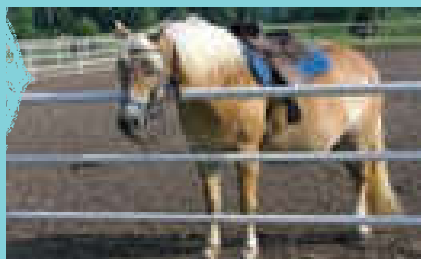
چین اولین حکومتی بود که از امکناس کاغذی استفاده کرد.

فَرَسٌ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَاقِفًا عَلَى أَقْدَامِهِ؟ ۴- ... ا

اسب قادر است ایستاده بر روی پاهايش بخوابد.

كَثْرَ فَيْتَامِينِ C لِلْبُرْتُقَالِ فِي قِشْرِهِ؟ ۵- ... أ

بیشتر ویتامین C موجود در پرتقال در پوست آن است.





التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ وَ اكْتُبِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

۱- قَلْبٌ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِنَ الْحِكْمَةِ كَبَيْتٍ خَرِبٍ فَتَعَلَّمُوا وَ عَلِّمُوا وَ تَفَقَّهُوا<sup>۱</sup>، وَ لَا تَمُوتُوا جُهَالًا؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَعْذِرُ<sup>مضارع منفی</sup> عَلَى الْجَهْلِ.

قلبی که در آن چیزی از دانش نیست، مانند خانه خراب میماند، پس یاد بگیرید و یاد بدهید و دانش فراگیرید و به نادانی نمیرید که خداوند عذر نادانی را نمیپذیرد

۲- تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ<sup>مضارع</sup>.

علم بیاموزید و با علم آرامش و وقار کسب کنید، و نسبت به کسانی که از آنها می آموزید و کسانی که به آنها یاد می دهید، فروتن باشید

۳- مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْعَطَّارِ إِنْ جَالَسْتَهُ<sup>۳</sup> نَفَعَكَ، وَ إِنْ مَاشَيْتَهُ<sup>۴</sup> نَفَعَكَ، وَ إِنْ شَارَكَتَهُ نَفَعَكَ<sup>ماضی</sup>.

مومن مانند عطّار است، اگر با او هم نشینی کنی، اگر با او همراهی کنی و اگر با او مشارکت کنی به تو نفع میرساند

۴- لَا تَجْتَمِعُ خَصَلَتَانِ فِي مُؤْمِنٍ: الْبُخْلُ وَ الْكِذْبُ.<sup>مضارع منفی</sup>

در خصوصیت در مومن جمع نمیشوند: خساست و دروغگویی

۱- تَفَقَّهُوا: دانش بیاموزید ۲- لَا يَعْذِرُ: عذر نمی پذیرد ۳- إِنْ جَالَسْتَهُ: اگر با او همنشینی کنی

۴- إِنْ مَاشَيْتَهُ: اگر با او همراهی کنی

التَّمْرِينُ الْخَامِسَ: تَرْجِمُ أَفْعَالَ هَذَا الْجَدُولِ وَ مَصَادِرَهَا.

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْمَصَدَرُ	الْأَمْرُ
أَنْتَجَ توليد کرد	يُنْتِجُ تولید میکند	إِنْتِاجُ تولید کردن	أَنْتِجْ تولید کن
شَجَّعَ تشويق کرد	يُشَجِّعُ تشويق میکند	تَشْجِيعُ تشويق کردن	شَجِّعْ تشويق کن
سَاعَدَ کمک کرد	يُسَاعِدُ کمک میکند	مُسَاعَدَةُ کمک کردن	سَاعِدْ کمک کن
تَسَاقَطَ افتاد	يَتَسَاقَطُ می افتد	تَسَاقُطُ افتادن	تَسَاقُطْ بیافت
اسْتَخْدَمَ به کار گرفت	يَسْتَخْدِمُ به کار میگیرد	اسْتِخْدَامُ به کار گرفتن	اسْتَخْدِمْ به کار بگیر
انْتَفَعَ بهره مند شد	يَنْتَفِعُ بهره مند میشود	انْتِفَاعُ بهره مند شدن	انْتَفِعْ بهره مند شو
تَعَلَّمَ یاد گرفت	يَتَعَلَّمُ یاد میگیرد	تَعَلُّمُ یاد گرفتن	تَعَلَّمْ یاد بگیر
انْكَسَرَ شکسته شد	يَنْكَسِرُ می شکند	انْكَسَارُ شکسته شدن	انْكَسِرْ شکسته شو



۱- ﴿وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ﴾ الْبَقَرَةُ: ۲۲

و از آسمان آبی فرو فرستاد که از آن میوه‌هایی برای روزی شما پدید آمد

انزل: فعل ماضی  
أخرج: فعل ماضی

۲- ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ﴾ الْبَقَرَةُ

خداوند سرپرست کسانی است که ایمان آورده‌اند، آنها را از تاریکی به روشنایی خارج میکند

آمنوا: فعل ماضی  
يخرج: فعل مضارع

۳- ﴿فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ﴾ غَافِر: ۵۵

صبر کن، همانا وعده خداوند راست است و برای گناهات آمرزش بخواه

اصبر: فعل امر  
استغفر: فعل امر

۴- ﴿وَ بِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَّلَ﴾ الْإِسْرَاءُ: ۱۰۵

و به حق و درستی او را فرستادیم، و به حق نازل شد

انزلنا: فعل ماضی  
نزل: فعل ماضی

۵- ﴿قَالَ إِنِّي أَغْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ الْبَقَرَةُ

گفت همانا من چیزی میدانم که شما نمیدانید

اعلم: فعل مضارع  
لا تعلمون: مضارع منفی



# عربی دهه

## الدَّرْسُ الْخَامِسُ



﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخُلُقَ ۗ وَالْعَنكَبُوتُ: ٢٠ ﴾  
بگو در زمین بگردید و بنگرید چگونه [خداوند] آفرینش را آغاز کرد.

دَنْب: دُم «جمع: أذنان»	بَرِّي: خشکی، زمینی	إِبْتَعَدَ: دور شد
زَيْت: روغن «جمع: زُيوت»	نَبَاتَاتٌ بَرِّيَّةٌ: گیاهان صحرایی	«حَتَّى تَبْتَعِدَ: تا دور شود»
سَارَ: حرکت کرد، به راه افتاد	بَطٌّ، بَطَّةٌ: اردک	إِتِّجَاه: جهت
سَائِل: مایع	بَكْتِيرِيَا: باکتری	أَدَارَ: چرخاند، اداره کرد
ضَوْء: نور «جمع: أضواء»	بُوم، بَوْمَةٌ: جغد	«أَنْ تُدِيرَ: که بچرخاند»
ظَلَام: تاریکی	تَأَثَّرَ: تحت تأثیر قرار گرفت	أَنْ تَرَى: که ببیند
عَوَّضَ: جبران کرد	تَحْتَوِي: در بر دارد	إِسْتَفَادَ: بهره بُرد
قِطٌّ: گربه	تَحَرَّكَ: حرکت کرد	«أَنْ يَسْتَفِيدَ: که بهره ببرد»
لَعِقَ: لیسید	تَنْشُرُ: پخش می کند	إِضَافَةٌ إِلَى: افزون بر
مُضِيء: نورانی	جُرْح: زخم	أَعْشَابٌ طَبِيَّةٌ: گیاهان دارویی
مُطَهِّرٌ: پاک کننده	حَرَكٌ: حرکت داد	«مفرد: عُسْبٌ طَبِيٌّ»
وَقَايَةٌ: پیشگیری	حَوَّلَ: تبدیل کرد	أَفْرَزَ: ترشح کرد
مَلَكٌ: مالک شد، فرمانروایی کرد	حِرْبَاءُ: آفتاب پرست	إِئْتَامٌ: بهبود یافت
يَسْتَطِيعُ: می تواند	دَلٌّ: راهنمایی کرد	«حَتَّى يَلْتَمِمَ: تا بهبود یابد»
يَسْتَعِينُ بِ: از ... یاری می جوید	دُونَ أَنْ: بی آنکه	إِلْتِقَاطُ صَوْرٍ: عکس گرفتن
يَنْبَعِثُ: فرستاده می شود	«دُونَ أَنْ تُحَرِّكَ: بی آنکه حرکت بدهد»	إِنَارَةٌ: نورانی کردن

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. ✓ x

- 1- لِلزَّرَاقَةِ صَوْتُ يُحَدِّدُ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعِدَ عَنِ الْخَطَرِ.
- 2- تُحَوَّلُ الْأَسْمَاكُ الْمُضِيئَةُ ظَلَامَ الْبَحْرِ إِلَى نَهَارٍ مُضِيءٍ.
- 3- تَسْتَطِيعُ الْحِرْبَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ فَقَطْ.
- 4- لِسَانُ الْقِطِّ مَمْلُوءٌ بِغُدَدٍ تُفْرِزُ سَائِلًا مُطَهِّرًا.
- 5- لَا تَعِيشُ حَيَوَانَاتٌ مَائِيَّةٌ فِي أَعْمَاقِ الْمُحِيطِ.
- 6- يَتَحَرَّكُ رَأْسُ الْبَوْمَةِ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ.

## اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

عَيْنِ الْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ وَ الْجُمْلَةِ الْاِسْمِيَّةِ، ثُمَّ اذْكُرِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةِ<sup>۱</sup>.

۱- ﴿يَضْرِبُ اللهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ﴾ النُّور: ۳۵ خدا برای مردم مثلها می زند.

۲- إِضَاعَةُ الْفُرْصَةِ غُصَّةً. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام تباہ کردنِ فرصت اندوه است.

گاهی مبتدا و خبر (نهاد و گزاره) و نیز فاعل و مفعول، صفت یا مضافُ الیه می گیرند و خودشان موصوف و مضاف می شوند؛ مثال:

صُدُورُ<sup>۲</sup> الْأَحْرَارِ<sup>۳</sup> قُبُورُ الْأَسْرَارِ. سینه‌های آزادگان گورهای رازهاست.

مبتدا مضاف الیه خبر مضاف الیه

يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْمَجْدُ أَشْجَارَ التُّفَّاحِ. کشاورز کوشا درختان سیب می کارد.

فعل فاعل صفت مفعول مضاف الیه

## اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ ثُمَّ عَيْنِ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةِ.

۱- الْحَسَدُ يَا كُلُّ الْحَسَنَاتِ، كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ. رَسُولُ اللهِ ﷺ مبتدا فاعل مفعول

حسادت خوبی‌ها را می بلعد آنچنان که آتش هیزم را می بلعد

۲- مَا قَسَمَ اللهُ لِلْعِبَادِ شَيْئًا أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ. رَسُولُ اللهِ ﷺ فاعل مفعول

خداوند چیزی را بهتر از عقل میان بندگان تقسیم نکرد

۳- ثُمَّ رَأَى الْعِلْمَ إِخْلَاصَ الْوَعْدِ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام مبتدا خبر

میوه‌ی دانش، خالص کردن عمل است

۱- منظور از «عَيْنِ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيَّ» فقط تعیین نقش کلمه در جمله است؛ مانند مبتدا، خبر، فاعل، مفعول، مضافُ الیه، صفت و ...

۲- صُدُورُ: سینه‌ها ۳- أحرار: آزادگان ۴- قَسَمَ وَ قَسَمَ: تقسیم کرد

التَّمْرينُ الأوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

١- طَائِرٌ يَسْكُنُ فِي الْأَمَاكِينِ الْمَتْرُوكَةِ يَنَامُ فِي النَّهَارِ وَ يَخْرُجُ فِي اللَّيْلِ **البوم**

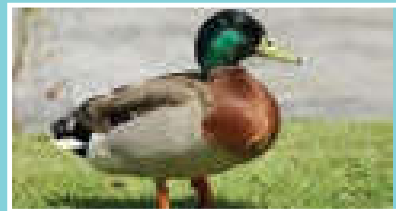
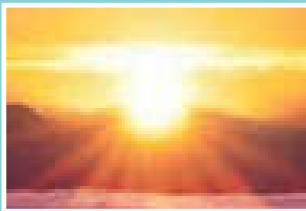
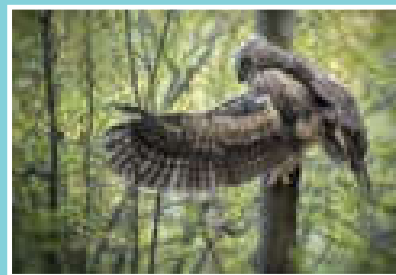
٢- عُضْوٌ خَلَفَ جِسْمَ الْحَيَوَانِ يُحَرِّكُهُ غَالِبًا لِطَرْدِ الْحَشْرَاتِ **الذنب**

٣- نَبَاتَاتٌ مُفِيدَةٌ لِلْمُعَالَجَةِ نَسْتَفِيدُ مِنْهَا كَدَوَاءٍ. **الاعشاب الطيبه**

٤- طَائِرٌ يَعِيشُ فِي الْبَرِّ وَ الْمَاءِ **البط**

٥- عَدَمٌ وَجُودِ الضَّوْءِ. **الظلام**

٦- نَشْرُ النُّورِ. **الاناره**



التمرين الثاني: عيّن الكلمات المترادفة و المتضادة. = ≠

سَلْمٌ <del>حَرْبٌ</del>	إِسْتَطَاعَ <del>قَدَرَ</del>
إِحْسَانٌ <del>إِسَاءَةٌ</del>	إِقْتَرَبَ <del>ابْتَعَدَ</del>
ظَلَامٌ <del>ضِيَاءٌ</del>	فَارِغٌ <del>مَمْلُوءٌ</del>
نُفَايَةٌ <del>زُبَالَةٌ</del>	أَغْلَقَ <del>فَتَحَ</del>
حُجْرَةٌ <del>غُرْفَةٌ</del>	غَيْمٌ <del>سَحَابٌ</del>
قَرِيبٌ <del>بَعْدٌ</del>	قَذَفَ = نَمَى
مِنْ فَضْلِكَ <del>رَجَاءٌ</del>	فَرِحَ <del>حَزِنَ</del>
جَاهِزٌ <del>حَاضِرٌ</del>	غُطَّةٌ <del>حُزْنٌ</del>







التَّمْرِينُ الرَّابِعُ : عَيَّنِ الْفَاعِلَ وَ الْمَفْعُولَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمَلَوَّنَةِ.

فاعل مفعول

١- ﴿فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ<sup>١</sup> عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ﴾ الْفَتْح: ٢٦

مفعول

٢- ﴿لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ﴾ الْأَعْرَاف: ١٨٨

مفعول مفعول

٣- ﴿وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا<sup>٢</sup> وَ نَسِي<sup>٣</sup> خَلْقَهُ﴾ يَس: ٧٨

فاعل

٤- ﴿وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا﴾ الْكَهْف: ٤٩

فاعل مفعول

٥- ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ<sup>٣</sup>﴾ الْبَقَرَة: ١٨٥

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: عَيَّنِ الْمُبْتَدَأَ وَالْخَبَرَ فِي الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

مبتدا

١- الْتَدَمُ عَلَى السُّكُوتِ خَيْرٌ مِنَ التَّدَمِ عَلَى الْكَلَامِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خبر

مبتدا

٢- أَكْبَرُ الْحُمُقِ <sup>٥</sup> الْإِغْرَاقُ فِي الْمَدْحِ وَالْمَدَمِ <sup>٦</sup>. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خبر

مبتدا

٣- سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ فِي السَّفَرِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خبر

مبتدا خبر مبتدا خبر

٤- الْعِلْمُ صَيْدٌ وَالْكِتَابَةُ قَيْدٌ <sup>٧</sup>. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مبتدا

٥- الصَّلَاةُ مِفْتَاحٌ خَيْرٌ كُلِّ خَيْرٍ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خبر

١- سَكِينَةٌ: آرامش ٢- ضَرَّ: زيان ٣- يُسْر: آسانی ٤- تَدَم: پشیمانی ٥- حُمُق: نادانی ٦- دَم: نكوهش ٧- قَيْد: بند

## التَّمْرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةِ.

(مبتداً و خبر و فاعل و مفعول و مضاف إليه)

مفعول مفعول  
١- ﴿أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ﴾ البقرة: ٤٤

آیا مردم را به نیکی امر میکنید و خودتان را فراموش میکنید؟

فاعل مفعول  
٢- ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ البقرة: ٢٨٦

خداوند به هر کس به اندازه توانش تکلیف میکند

مبتدا مضاف الیه خبر  
٣- ﴿أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ . رَسُولُ اللَّهِ ﷺ﴾

محبوبترین بندگان نزد خدا، سودمندترین آنها برای مردم است

مضاف الیه مفعول  
٤- ﴿حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ . الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلِيٍّ﴾

زیبایی ادب، زشتی اصل و نسب را میپوشاند

مبتدا مضاف الیه  
٥- ﴿عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ . الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلِيٍّ﴾

دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است

# عربی دهم

## الدَّرْسُ السَّادِسُ



﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ ﴾ الرَّوم: ٤٢

بگو در زمین بگردید و بنگرید سرانجام پیشینیان چگونه بوده است.



قَضَاءُ الْعُطَلَاتِ : گذراندن تعطیلات	خَلَابٌ : جَدَابٌ «مَعَالِمُ إِيْرَانِ الْخَلَابَةِ»: آثارِ جَدَابِ إِيْرَانِ	أَثْرِيٌّ : تاریخی
كَهْفٌ : غَارٌ «جَمْعُ كُهُوفٍ»	سَجَادٌ : فرش	إِحْتَوَاءٌ : دربرگرفتن
لَابُدٌّ مِنْ : ناگزیر	سِيَاخَةٌ : جهانگردی، گردشگری	إِحْصَاءٌ : شمارش
مَعَالِمٌ : آثار	شَاطِئٌ : ساحل «جَمْعُ شَوَاطِئٍ»	أَطْوَلٌ : بلندترین
مَلْحُوظٌ : قابل ملاحظه	صَحْرَاوِيَّةٌ : کویری	بُحَيْرَةٌ : دریاچه
مَنَاطِقُ الْجَذَبِ السِّيَاحِيِّ : مناطق دارای جاذبه جهانگردی	رَائِعٌ : جالب	بَرِيدٌ : پست «بِطَاقَةِ بَرِيدِيَّةٍ»
نَفْطٌ : نفت	رِيفِيٌّ : روستایی	كَارْتِ پَسْتَالٌ «کارت پستال»
وَقَعَ : واقع شد، اُتْفَاقُ اِفْتَادٍ (مضارع: يَقَعُ)	عُطْلَةٌ : تعطیلی	تُرَاثٌ : میراث
يَدَوِيَّةٌ : دستی	عِمَارَةٌ : ساختمان	تَسْجِيلٌ : ثبت کردن
	فُسْتُقٌ : پسته	ثَقَافِيَّةٌ : فرهنگی
	قَائِمَةٌ : لیست	جَذَبٌ : جذب کرد
	قُبَّةٌ : گنبد	حَصَلَ عَلَيَّ : به دست آورد
		حَلَوِيَّاتٌ : شیرینیجات

## إِبْحَثْ فِي نَصِّ الدَّرْسِ عَن جَوَابِ قَاصِرٍ لِهَذِهِ الأَسْئَلَةِ.

- ۱- مَا اسْمُ الْكُهْفِ الَّذِي هُوَ مِنْ أَطْوَلِ الْكُهُوفِ الْمَائِيَّةِ فِي الْعَالَمِ؟ **كهف علی صدر**
- ۲- مِمَّ<sup>۱</sup> تَسْتَطِيعُ إِيْرَانُ أَنْ تَحْصُلَ عَلَيَّ ثَرَوَةً بَعْدَ النِّفْطِ؟ **السياحه**
- ۳- أَدْكُرُ عِمَارَةً مِنْ الْعِمَارَاتِ الأَثَرِيَّةِ فِي مَدِينَةِ إِيْصْفَهَانَ. **عالی قابو**
- ۴- أَيُّ صِنَاعَةٍ إِيْرَانِيَّةٍ تَجْذِبُ السَّائِحِينَ مِنْ كُلِّ الْعَالَمِ؟ **صناعات يدويه**
- ۵- أَيْنَ تَقَعُ<sup>۲</sup> قَلْعَةُ الوَالِي؟ **فهي ایلام**

۱- مِمَّ = مِنْ + مَا: از چه ۲- تَقَعُ: واقع است

با نقش‌های فاعل، مفعول، مبتدا و خبر آشنا شوید. اکنون با اعراب این نقش‌ها آشنا شوید.  
 فاعل، مبتدا و خبر، مرفوع اند و مفعول منصوب است (البته هنگامی که یک اسم ظاهر باشند).

﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ﴾ الأَحْزَاب: ٢٢

فاعل و مرفوع به واو      مفعول و منصوب به فتحه      فاعل و مرفوع به ضمّه

ثَمَرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام

مبتدا و مرفوع به ضمّه      خبر و مرفوع به ضمّه

### اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمَلُوتَةَ.

١- مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ وَقِفْ أَمَامَ الْإِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ.

مبتدا و مرفوع      خبر و مرفوع

م

٢- أَلَلُّونُ الْبَنَفَسَجِيِّ لِعُرْقَةِ النَّوْمِ مُهْدِيُّ الْأَعْصَابِ.

مبتدا و مرفوع      خبر و مرفوع

م

دَقُّ الْعَاقِلِ قَوْلَ الَّذِي يَكْذِبُ كَثِيرًا لَا يُصَدَّقُ.

فاعل و مرفوع      مفعول و منصوب

م

## إِعْرَابُ الصِّفَةِ وَ الْمُضَافِ إِلَيْهِ

با صفت و مضافٌ الیه در پایه نهم آشنا شدید. صفت در اِعراب تابع (پیرو) موصوفِ خودش است و اِعراب مضافٌ الیه جرّ است (مضافٌ الیه مجرور است؛ یعنی دارای علامت -، -، -، یا یَنْ است).

مبتدا، خبر، فاعل و مفعول می‌توانند بعد از خودشان صفت یا مضافٌ الیه داشته باشند؛  
مثال:

الْمَلَأُونَ الْأَبْيَاضَ لَوْنَهُ هُدًى.  
مبتدا و مرفوع به ضمه      صفت و مرفوع به ضمه      خبر و مرفوع به ضمه      مضافٌ الیه و مجرور به كسره

فَحَصَّ الطَّبِيبُ أَسْنَانَ الْوَلَدِ الصَّغِيرِ.  
فعل فاعل و مرفوع      مفعول و منصوب      مضافٌ الیه و مجرور      صفت و مجرور

### إِخْتِيارُ نَفْسِكَ: عَيْنِ الصِّفَةِ وَ الْمُضَافِ إِلَيْهِ، ثُمَّ اذْكَرْ إِعْرَابَهُمَا.

مضاف الیه و مجرور به كسره      مضاف الیه و مجرور به كسره

۱- رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدِينَ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مضاف الیه و مجرور به كسره      مضاف الیه و مجرور به كسره

۲- سَكَوتُ اللِّسانِ سَلامَةُ الْإِنسانِ. أميرُ الْمُؤمِنينَ عليُّ عَليهِ السَّلامُ

صفت و مرفوع

صفت و مرفوع

۳- يَكْذِبُ الْإِنسانُ الضَّعيفُ وَ يَصْدُقُ الْإِنسانُ الْقويُّ.

مضاف الیه و مجرور به ي

صفت و مرفوع

۴- الطُّلابُ الْمُؤدَّبونَ مُحْتَرَمونَ عِنْدَ الْمُعَلِّمينَ.

صفت و مرفوع

صفت و مرفوع

۵- الشَّعبُ الْعالمُ شَعْبٌ ناجِحٌ.

التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الدَّرْسِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

المحرار

١- آلةٌ لِإِطْلَاعٍ عَلَى دَرَجَةِ حَرَارَةِ الْجِسْمِ وَالْجَوِّ.

عطله

٢- يَوْمُ الْإِسْتِرَاحَةِ لِلْمُوظَّفِينَ وَالْعَمَّالِ وَالطُّلَّابِ

شاطى

٣- مَنطَقَةٌ بَرِّيَّةٌ بِجِوَارِ الْبِحَارِ وَالْمُحِيطَاتِ

اداره بريد

٤- إِدَارَةٌ لِتَسْلِيمِ الرِّسَائِلِ وَاسْتِلَامِهَا.

القطن

٥- نَبَاتٌ يُعْطِي ثَمَرًا أَبْيَضَ اللَّوْنِ.

الصيدله

٦- مَكَانٌ لِبَيْعِ الْأَدْوِيَةِ.

التَّمْرِينُ الثَّانِي: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

تُرَاثٌ / قُبَّةٌ / جِلْدِيٌّ / رَائِعَةٌ / السِّيَاحِيُّ / الرِّيفُ / الْحَلَوِيَّاتُ

١- كَانَ لِصَدِيقِي **جلبى** مَرَضٌ فَذَهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى.

٢- قَرَأْتُ قَصِيدَةً **رائحة** لِأَمِيرِ الشُّعْرَاءِ أَحْمَدَ شَوْقِي.

٣- جَلَسْنَا تَحْتَهُ **قبه** شَاهِ شِرَاغٍ **علا** فِي مَدِينَةِ شِيرَازَ.

٤- إِنَّ كُرْدِسْتَانَ مِنْ مَنَاطِقِ الْجَذِبِ **الممياحي** فِي إِيرَانَ.

٥- أَلْعَيْشُ فِي **الريف** جَمِيلٌ جِدًّا.



### التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: ضَعِّ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

- ١- رَأَيْنَا مَمَمٍ مِنْ أَمْرِيكَا الْوُسْطَى فِي الْمَتْحَفِ. سَائِحَانِ  سَائِحِينَ
- ٢- سَاعَدَتِ مَرَأَةٌ الَّتِي تَصَادَمَتْ بِالسَّيَّارَةِ. الْمُمْرِضَتَانِ  الْمُمْرِضَتَيْنِ
- ٣- حُزِنُ مَمَمٍ فِي قُلُوبِهِمْ لَا فِي وُجُوهِهِمْ. الْمُؤْمِنُونَ  الْمُؤْمِنِينَ
- ٤- مَمَمٌ وَقَفَا فِي بَدَايَةِ السَّاحَةِ الْأُولَى. الْأَشْرَطِيَّانِ  الْأَشْرَطِيَّانِ
- ٥- مَمَمٌ حَاضِرُونَ فِي مَهْرَجَانِ الْمَدْرَسَةِ. الْمُعَلِّمُونَ  الْمُعَلِّمِينَ
- ٦- نَزَلَهُمْ مَمَمٌ مِنْ طَائِرَاتِهِمْ الْحَرْبِيَّةِ. الطَّيَّارُونَ  الطَّيَّارِينَ

### التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُعْرَبَةَ مِنْ نَاحِيَةِ الْقَوَاعِدِ.

- ١- سَعِيدٌ  كَيْفَ  هُوَ  كُمْ
- ٢- هَذَا  هُوَلاءِ  اللَّهُ  ذَلِكَ
- ٣-  أَنْتِ  نَحْنُ  صَحِيفَةٌ
- ٤- بَرِيدٌ  أَوْلِيئِكَ  تِلْكَ  هَذِهِ
- ٥- هَلْ  فُسْتُقٌ  أَيْنَ  مَتَى

## التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: أَعْرَبِ الْكَلِمَاتِ الْمَلُوتَةَ.

١- ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾ الرَّحْمَنُ: ٦٠ الإحسان: مضاف اليه و مجرور به كسره

آيا پاداش نيكي جز نيكي است؟

الناس: مفعول و منصوب

٢- خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الناس: مضاف اليه و مجرور به كسره

بهترين مردم كسي است كه به ديگران سود ميرساند

٣- أَلَدَّهْرُ يَوْمَانٍ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام يومان: خبر و مرفوع به ا

دنيا دوروز است، روزي با تو و روزي عليه تو.

نشر: خبر و مرفوع

٤- جَمَالُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ وَ ثَمَرَتُهُ الْعَمَلُ بِهِ. أمير المؤمنين عليّ عليه السلام ثمره: مبتدا و مرفوع

زيبائي دانش، انتشار آن و ميوه اش، عمل كردن به آن است

الفلاحون: فاعل و مرفوع به و

٥- اسْتَخْرَجَ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنْ بئرِ الْقَرْيَةِ. ماء: مفعول و منصوب

كشاورزان آبي را از چاه روستا بيرون كشيدند

٦- أَلْعَقْلُ السَّلِيمُ فِي الْجِسْمِ السَّلِيمِ. السليم: صفت و مرفوع

عقل سالم در بدن سالم است

# عربی دهم انسانی

## الدَّرْسُ السَّابِعُ



هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا ۗ هُوَ: ٦١  
او شما را از زمین پدیدآورد و خواستار آباد کردن آن از شما شد.



مَطَّاط : پلاستیک، کائوچو	تَحذِيرِيَّة : هُشدار آميز	آبار : چاه‌ها «مفرد: بئر»
مُنْحَدَر : سرازيری	حَصَلَ عَلَيَّ : به دست آورد	اتِّصَالَات : مخابرات
مَوَادُّ التَّجْمِيلِ : موادّ آرايشی	سَمَاد : کود	اسْتَعْمَرَ : خواستار آباد کردن شد
مَوَانِي : بندرها «مفرد: ميناء»	صَدَّرَ : صادر کرد	اسْتَغْرَقَ وَقْتًا طَوِيلًا : وقتی طولانی گرفت
نَاقِلَاتُ النِّفْطِ : نفتکش‌ها	صُخُور : صخره‌ها	اسْتِهْلَاك : مصرف
وَقُود : سوخت (موادّ سوختی)	صِيَانَةٌ : نگهداری، تعمیر	أَقْلُ خَطَرًا : کم خطرتر، کم خطرترین
يَجِبُ : واجب است، بايد	غاز : گاز	أَنْبُوب : لوله «جمع: أنابيب»
يَضَعُونَ : قرار می دهند	مُبِيدَةُ الْحَشَرَاتِ : حشره‌کش	أَنْجَحَ : موفق تر، موفق‌ترین
وَضَعَ : قرار داد/ يَضَعُ : قرار می دهد	مَحَطَّة : ایستگاه	إِنْذَار : هشدار
يُفْتَحُ : باز می شود	مَدُّ خُطُوطِ الْأَنْبِيبِ : کشیدن خطوط لوله	أَنْشَأَ : پدید آورد، آفرید
يُغْلَقُ : بسته می شود	مَصَافِي : پالایشگاه‌ها «مفرد: مَصْفَى»	بُلْدَان : کشورها «مفرد: بَلَد»
يُنْقَلُ : منتقل می شود	مُصَدَّرَةٌ : صادرکننده	بِنَاء : ساختن، ساختمان

× ✓

### عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

✓

۱- لِبِلَادِنَا تَجَارِبُ كَثِيرَةٌ فِي صِنَاعَةِ نَقْلِ النِّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبِيبِ

✓

۲- يَسْتَفِيدُ الْإِنْسَانُ مِنَ النِّفْطِ فِي صِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ.

×

۳- عَلَى امْتِدَادِ الْأَنْبِيبِ لَا تَوْجَدُ أَعْمِدَةٌ اتِّصَالَاتٍ

×

۴- يُنْقَلُ النِّفْطُ مِنَ الْبَيْرِ إِلَى مِينَاءِ التَّصْدِيرِ.

×

۵- نَقَلَ النِّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبِيبِ أَكْثَرَ خَطَرًا.

×

اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَكْمِلْ<sup>۱</sup> تَرْجَمَةَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ، ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةَ.

۱- ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾<sup>خبر</sup> الْبَقْرَةَ: ۱۸۵ <sup>مبتدا</sup>

• ماه رمضان که در آن قرآن <sup>نائب فاعل</sup> نازل شد.

۲- ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ﴾<sup>۲</sup> الْأَعْرَافِ: ۲۰۴

• و هرگاه قرآن <sup>نائب فاعل</sup> خوانده شد به آن گوش فرا دارید.

۳- تُعْرِفُ الْأَشْيَاءَ بِأَضْدَادِهَا.

• چیزها به کمک متضادهایشان <sup>مضاف الیه</sup> شناخته میشوند.

۴- أَغْلَقَ السَّائِقُ بَابَ حَافِلَةِ الْمَدْرَسَةِ.

• راننده در اتوبوس مدرسه را <sup>مفعول</sup> بست.

۵- طَبَخَتْ وَالِدَةٌ سَعِيدٌ طَعَامًا لَذِيذًا.

• مادر سعید خوراک خوشمزه‌ای <sup>مضاف الیه</sup> پخت.

۱- أَكْمِلْ: كامل كن ۲- اسْتَمِعُوا: گوش فرا دهيد

التَّمْرينُ الأوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

- |           |  |
|-----------|--|
| مينا      | ١- مَكَانٌ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ تُشَاهِدُ السُّفُنُ <sup>١</sup> إِلَى جَنْبِهِ |
| البئر     | ٢- حُفْرَةٌ عَمِيقَةٌ يُسْتَخْرَجُ الْمَاءُ أَوْ النَّفْطُ مِنْهَا                 |
| الوقود    | ٣- مَادَّةٌ كَالْبَنْزِينِ وَالنَّفْطِ وَالْغَازِ.                                 |
| الاستهلاك | ٤- الْأِسْتِعْمَالُ وَالِاسْتِفَادَةُ.   |
| الصيانة   | ٥- الْحِفَاظُ عَلَى الْأَشْيَاءِ.  |

التَّمْرينُ الثَّانِي: ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

إِسْتِهْلَاكٍ / سَمَادٌ / سَائِلٌ / تَنْقُلُ / تَسْتَخْرِقُ / سَفْنٌ / الْمَحَطَّةُ

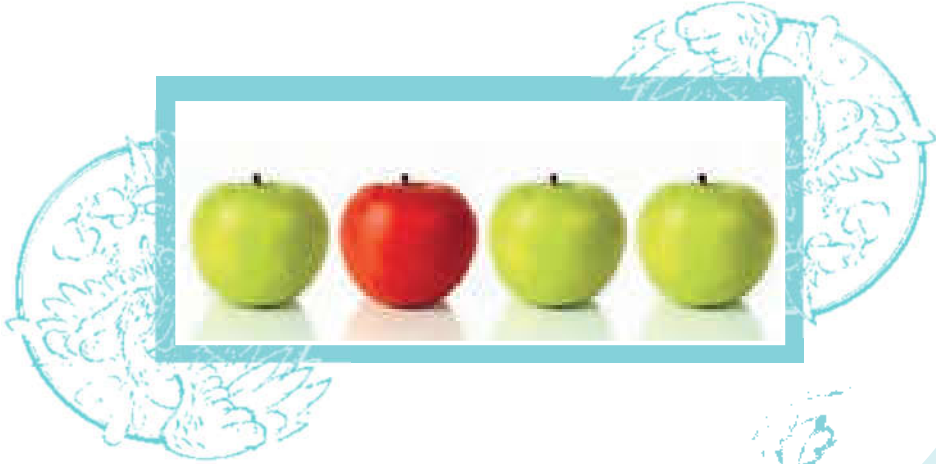
- ١- وَقَفَتِ الْحَافِلَةُ فِي **المحطة** حَتَّى يَذْهَبَ الْمُسَافِرُونَ إِلَى دَوَارِ الْمِيَاهِ.
- ٢- كَمَ سَاعَةً **تستغرق** السَّفْرَةُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ؟
- ٣- السَّيَّارَةُ **تنقل** أَخْشَابًا مِنَ الْغَابَةِ إِلَى مَصْنَعِ الْوَرَقِ.
- ٤- صُنِعَ جِهَازٌ لِتَقْلِيلِ **الاستهلاك** الْكَهْرَبَاءِ فِي الْحَاسُوبِ.
- ٥- النَّفْطُ **سائل** أَسْوَدٌ تُصْنَعُ أَشْيَاءٌ كَثِيرَةٌ مِنْهُ.

١- سَفْنٌ: كَشْتَىهَا



التَّمْرِينُ الخَامِسُ: عَيِّنِ الكَلِمَةَ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الكَلِمَاتِ الأُخْرَى فِي المَعْنَى مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ.

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> حَرْبٌ   | <input type="checkbox"/> نَفْطٌ               | <input type="checkbox"/> غَازٌ                | <input type="checkbox"/> وَقُودٌ            |
| <input type="checkbox"/> حَافِلَةٌ           | <input type="checkbox"/> طَائِرَةٌ            | <input checked="" type="checkbox"/> ثَامِنَةٌ | <input type="checkbox"/> نَاقِلَةٌ          |
| <input type="checkbox"/> مَطَارٌ             | <input type="checkbox"/> سَاحَةٌ              | <input type="checkbox"/> مَحَطَّةٌ            | <input checked="" type="checkbox"/> سَمَادٌ |
| <input type="checkbox"/> حَلِيبٌ             | <input checked="" type="checkbox"/> تَقَاعُدٌ | <input type="checkbox"/> جُبْنَةٌ             | <input type="checkbox"/> زُبْدَةٌ           |
| <input checked="" type="checkbox"/> نَفَقَةٌ | <input type="checkbox"/> بَوْمَةٌ             | <input type="checkbox"/> حَمَامَةٌ            | <input type="checkbox"/> دَجَاجَةٌ          |
| <input type="checkbox"/> أَصْفَرٌ            | <input type="checkbox"/> أَرْزَقٌ             | <input checked="" type="checkbox"/> أَحْسَنٌ  | <input type="checkbox"/> أَحْمَرٌ           |





# عربی دهم انسانی

## الْدَّرْسُ الثَّامِنُ



أَنْتَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ عَظَمْتُكَ، وَفِي الْأَرْضِ  
قُدْرَتُكَ، وَفِي الْبِحَارِ عَجَائِبُكَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
تو کسی هستی که بزرگیات در آسمان و توانمندیات در زمین و  
شگفتی هایت در دریاهاست.



عَرَفَ : معرفی کرد	تَجَمَّعَ : جمع شد	أَدَّى : ایفا کرد، منجر شد
عَزَمَ : تصمیم گرفت	جَمَاعِيَّ : گروهی	أَرشَدَ : راهنمایی کرد
عَنَى : آواز خواند	حَادَّ : تیز	أَرَضَعَ : شیر داد
قَفَزَ : پرید، جهید	دَوَّرَ : نقش	أَعْلَى : بالا، بالاتر
لَبَوَّنَا : پستاندار	ذَاكِرَة : حافظه	أُنُوفَ : بینی‌ها «مفرد: أَنْف»
كَذَلِكَ : همین‌طور	سَمَكُ الْقَرَشِ : کوسه ماهی	أَوْصَلَ : رسانید
مُنْقِذَ : نجات‌دهنده	صَفَرَ : سوت زد	بِحَارِ : دریاها «مفرد: بَحْر»
مَوْسُوعَةَ : دانشنامه	ضِعْفَ : برابر در مقدار	بَكَى : گریه کرد
	«ضِعْفَيْنِ: دو برابر»	بَلَغَ : رسید
	طُيُورَ : پرندهگان «مفرد: طَيْر»	بَلَى : آری

x ✓

✓

✗

✗

✗

✓

✓

### عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- أَلْدُفَيْنُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرَضَعُ صِغَارَهَا.
- ۲- يُؤَدِّي سَمَكُ الْقَرَشِ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَ السَّلْمِ
- ۳- سَمِعُ الْإِنْسَانِ يَفُوقُ سَمْعَ الدَّلْفَيْنِ عَشْرَ مَرَّاتٍ
- ۴- سَمَكُ الْقَرَشِ صَدِيقُ الْإِنْسَانِ فِي الْبِحَارِ.
- ۵- سَمَكُ الْقَرَشِ عَدُوُّ الدَّلَافِينِ .
- ۶- لِلدَّلَافِينِ أَنْوْفٌ حَادَّةٌ.

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: أَعْرَبِ الْكَلِمَاتِ الْمَلُونَةَ.

۱- الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ. الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَأَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

مبتدا خبر مفعول

دانش بهتر از مال و ثروت است. دانش تو را حفاظت میکند و تو از ثروت

۲- شَرَفُ الْمَرْءِ بِالْعِلْمِ وَالْأَدَبِ لَا بِالْأَصْلِ وَالنَّسَبِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

مبتدا مجرور به حرف جر محافطت میکنی

بزرگی انسان به دانش و ادب است، نه به اصل و نسب

اسم ظاهر بعد از حروف جرّ، مجرور است. علامت جرّ (ـِ، ـٍ، ـَ) در مفرد، ـِین در جمع مذکر و ـِین در مؤنثی) است؛ مانند الْكَاتِبِ، كَاتِبٍ، الْكَاتِبِينَ، الْكَاتِبِينَ

ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

۱- الْعَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي مَمَمَمَم الأُمَّمِ الْمُتَّحِدَةِ. مُنظَّمَةٌ  مُنظَّمَةٌ

۲- أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى مَمَمَمَمَمَمم أَنفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. اللَّهُ  اللَّهُ

۳- إِنِّي رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ مَمَمَمَمَمم كِ الْقِيَامَةِ. هَجْرٌ  هَجْرٌ

۴- الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَمَمَمَمَمم بِلَا ثَمَرٍ. الشَّجَرِ  الشَّجَرِ

۵- سَعِيدٌ قَسَمَ الْمَزْرَعَةَ إِلَى مَمَمَمَمم. نِصْفَانِ  نِصْفَانِ

۶- خُمْسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنْ مَمَمَمَمم. الْمُسْلِمِينَ  الْمُسْلِمُونَ

## نونُ الوقايةِ

در متن درس با دو فعل «يُحَيِّرُنِي» و «أَخَذَنِي» رو به رو شدید.

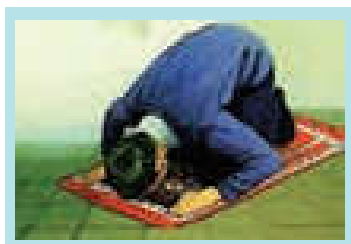
يُحَيِّرُ + ن + ي: مرا حیران می کند      أَخَذَ + ن + ي: مرا بُرد، مرا گرفت

وقتی که فعلی به ضمیر متکلم وحده «ي» وصل شود، نون وقایه بین فعل و ضمیر واقع می شود؛ مثال:

يَعْرِفُنِي: مرا می شناسد.      إِزْفَعُنِي: مرا بالا ببرد.

هنگامی که دو حرف جرّ «مِنْ» و «عَنْ» نیز به ضمیر «ي» وصل شوند، نون وقایه میانشان می آید؛ مثال:

مِنْ + ي = مِي / عَنْ + ي = عَي



اخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرَجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَ.

۱- ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ﴾ إبراهيم: ٤٠

پروردگارا مرا اداکننده می نماز قرار بده

۲- إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِمُدَارَاةِ النَّاسِ كَمَا أَمَرَنِي بِإِقَامَةِ الْفَرَائِضِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

همانا خداوند مرا به مدارا کردن با مردم امر کرده است همانطور که به اجرای

واجبات امر کرده

۳- اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي شَكُورًا وَاجْعَلْنِي صَبُورًا وَاجْعَلْنِي فِي عَيْنِي صَغِيرًا وَفِي أَعْيُنِ

النَّاسِ كَبِيرًا. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

خدایا مرا شکرگزار و صبور و در چشم خودم کوچک و در چشم مردم بزرگ قرار بده

التَّمْرينُ الْأَوَّلُ: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. ✓ ✕

١- عِنْدَمَا يَنْقَطِعُ تَيَّارُ الْكَهْرَبَاءِ فِي اللَّيْلِ، يَخْرُقُ كُلُّ مَكَانٍ فِي الظَّلَامِ ✓

٢- الطَّاووسُ مِنَ الطُّيُورِ الْمَائِيَّةِ تَعِيشُ فَوْقَ جِبَالٍ ثَلْجِيَّةِ

٣- الْمَوْسُوعَةُ مُعْجَمٌ صَغِيرٌ جِدًّا يَجْمَعُ قَلِيلاً مِنَ الْعُلُومِ ✓

٤- الْأَنْفُ عَضُو التَّنَفُّسِ وَالشَّمُّ! ✓

٥- الْخُفَّاشُ طَائِرٌ مِنَ اللَّبُونَاتِ ✓

التَّمْرينُ الثَّانِي: عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتْرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ.

بَعَثَ	صِغَار	شَاطِئُ	أَرْسَلَ	بَكَى	كِبَار	أَقَلَّ	ضُوء	بَعَدَ	سَاحِل
ضَحِكَ	ظَلَام	أَكْثَرُ	بَغْتَةٌ	قَرَبَ	دَفَعَ	فَجَاءَ	كَتَمَ	اسْتَلَمَ	سَتَرَ

شَاطِئُ = سَاحِل

بَغْتَةٌ = فَجَاءَ

أَقَلَّ = أَكْثَرُ

بَعَدَ = قَرَبَ

بَكَى = ضَحِكَ

بَعَثَ = أَرْسَلَ

كَتَمَ = سَتَرَ

صِغَار = كِبَار

ضُوء = ظَلَام

دَفَعَ = اسْتَلَمَ

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: تَرْجَمِ الْآيَاتِ وَالْحَدِيثَيْنِ، ثُمَّ ضَعْ خَطًّا تَحْتَ الْجَارِّ وَالْمَجْرُورِ، وَادْكُرْ عَلَامَةَ الْجَرِّ.

۱- ﴿وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ <sup>ی</sup> الْأَنْبِيَاءُ : ۸۶

و آنها را به رحمتمان داخل کردیم، همانا آنان از نیکوکارانند

۲- ﴿وَأَدْخَلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾ <sup>کسره</sup>

مرا با رحمتت در شمار بندگان درست کارت داخل کن

۳- ﴿وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ <sup>کسره</sup> آلِ عِمْرَانَ : ۱۴۷

ما را در برابر کافران یاری کن

۴- أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. <sup>کسره</sup> رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

ادب مرد بهتر از طلائی اوست

۱- عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ: بندگان درستکارت



التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرَجِّمْ كَلِمَاتِ الْجَدْوَلِ الْمُتَقَاطِعِ، ثُمَّ اكْتُبْ رَمَزَهُ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)

يَبْلُغَنَّ / صِغَارُ / ذَاكِرَةٌ / عَفَا / بَكَى / مُنْقِذٌ / مَرَقٌ / أَوْصَلَ / صَفَرُوا / غَنَيْتُمْ / سَمِعَ / طُيُورٌ / حَادَّةٌ / دَوَّرَ /  
لَبُونَةٌ / كَذَلِكُ / جَمَارِكُ / زُبُوتٌ / سَمِينَا / ظَاهِرَةٌ / أَمَطَرَ / حَمِيمٌ / ثُلُوجٌ / سِوَارٌ / رَائِحٌ

رمز ↓

ص	ع	ا	ر	کوچک‌ها	(۱)
ک	ذ	ل	ک	این‌طور	(۲)
ح	ا	د	ه	تیز	(۳)
ظ	ا	ه	ر	پدیده	(۴)
ص	ف	ر	و	سوت زدند	(۵)
	ز	ی	و	روغن‌ها	(۶)
	د	و	ر	نقش	(۷)
	س	م	ع	شنوایی	(۸)
	ر	ا	ئ	جالب	(۹)
	م	ن	ق	نجات‌دهنده	(۱۰)
س	م	ی	ن	نامیدیم	(۱۱)
	س	و	ا	دست‌بند	(۱۲)
	ح	م	ی	گرم و صمیمی	(۱۳)
	ث	ل	و	برف‌ها	(۱۴)
ذ	ا	ک	ر	حافظه	(۱۵)
ل	ب	و	ن	پستاندار	(۱۶)
	ط	ی	و	پرنده‌گان	(۱۷)
	أ	و	ص	رسانید	(۱۸)
	أ	م	ط	باران بارید	(۱۹)
	ع	ف	ا	بخشید	(۲۰)
ی	ب	ل	غ	می‌رسند	(۲۱)
ع	ن	ی	ت	آواز خواندید	(۲۲)
	ب	ک	ی	گریه کرد	(۲۳)

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ:

الدَّهْرُ يَوْمَانِ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ

الْتَمَرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمَلُونَةَ.

- ۱- **مبتدا** **ذِكْرُ اللَّهِ شِفَاءٌ** **خبر** الْقُلُوبِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِي خَدَاوَنَدَ دَرْمَانَ قَلْبَهَا سَتِ
- ۲- **مبتدا** **آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيَانُ** **خبر** مَصَافُ اللَّهِ إِلَيْهِ آفَتُ دَانَشْ، فَرَامُوشِي اسْتِ
- ۳- **مبتدا** **الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ** **و مجرور** هَمَنْشِينِ نِيكُو كَارِ بَهْتَرِ از تَنْهَائِي اسْتِ
- ۴- **خبر** **الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنَ جَلِيسِ السَّوْءِ** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَنْهَائِي بَهْتَرِ از هَمِ نَشِينِ بَدِ اسْتِ **مضاف اليه**
- ۵- **مجرور** **لِسَانُ الْمُقَصِّرِ قَصِيرٌ** **و مجرور** أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ عَائِلًا **مضاف اليه** زَبَانُ فَرْدِ مَقْصَرِ كُوتَاهِ اسْتِ

و مجرور

الْتَمَرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْأَحَادِيثَ، ثُمَّ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الْمَلُونَةَ.

- ۱- ﴿ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴾ النَّبَأُ: ٤٠ **فاعل**
- ۲- **مبتدا** **مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ **خبر** هَمَنْشِينِي بَا دَانَشْمَنْدَانِ، عِبَادَتِ اسْتِ
- ۳- **مبتدا** **حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ **خبر** خُوبِي سُوَالِ، نِيْمِي از دَانَشِ اسْتِ
- ۴- **مبتدا** **الْعَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ** رَسُولُ اللَّهِ ﷺ **مجرور به حرف جر** عَالِمِ بَدُونِ عَمَلِ مَانَنْدِ دَرِخْتِ بِي مِيُوِهِ اسْتِ
- ۵- **فاعل** **إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ:** **مجرور به حرف جر** **فاعل** صَدَقَةٌ جَارِيَةٌ، أَوْ عِلْمٌ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

هنگامی که انسان میمیرد همه اعمال او قطع میشوند مگر سه عمل صدقه ای که در جریان است، دانشی که از آن سود میبرند و فرزند صالحی که برای او دعا کند

تماس با مهندس خلیلی ۹۶

+989109301019

